

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 16 MARS 2009 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 2 mars 2009
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 2 mars 2009
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 3 mars 2009
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 17 février 2009.
 - Dépôt, par un membre du comité exécutif, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :
 - a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commandes, pour les mois de janvier et février 2009;
 - b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commandes et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 28 février 2009.
(Référence : AP2009-100)
- 5- Première partie de la période d'intervention des membres du conseil

6- Première période de questions des citoyens

7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

LS2009-014 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Pierre Maheux, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mars 2009 - Appui aux démarches de la Coalition des Tables régionales d'organismes communautaires (CTROC) pour demander au gouvernement du Québec un meilleur financement des organismes communautaires en santé et services sociaux**

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2009-024 **Demande de délai additionnel jusqu'au 19 mai 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Steeve Verret, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 février 2009 - Nouvelle bibliothèque située dans la couronne nord**

b) Autres rapports

Comité exécutif du 25 février 2009

Police

PO2009-004 **Convention entre la Ville de Québec et « Les oeuvres de la Maison Dauphine » - Versement d'une subvention**

Comité exécutif du 4 mars 2009

Aménagement du territoire

AT2008-331 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) est requise pour les lots 2 163 353 et 2 163 354 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**

Approvisionnement

AP2009-064 **Prolongation du contrat de soudure pour tous les arrondissements, incluant les structures et la signalisation - Période du 2 avril 2009 au 1^{er} avril 2010**

AP2009-071 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture annuelle de matériel électrique - Période de vingt-quatre (24) mois (VQ-40873)**

Gestion des immeubles

GI2009-042 **Vente, à « 9043-9498 Québec inc. », du lot 1 529 510 du cadastre du Québec - Arrondissement Les Rivières**

GI2009-043 **Bail entre la Ville de Québec et « Centre de la Petite Enfance Mistigri inc. » relativement à la location de locaux sis au 990, avenue Roland-Beaudin - Arrondissement Sainte-Foy - Sillery**

Comité exécutif du 11 mars 2009

Affaires juridiques

AJ2009-022 **Ouverture de l'avenue Saint-Michel, située sur le lot 4 223 661 du cadastre du Québec - Arrondissement Beauport**

AJ2009-024 **Ouverture de la rue de la Constellation, située sur les lots 4 045 352 et 4 170 038, de la rue des Pigamons, située sur les lots 4 045 351, 4 045 353, 4 170 035 et 4 170 036 et de la rue de la Fortune, située sur les lots 4 045 349 et 4 045 350, tous du cadastre du Québec - Arrondissement Charlesbourg**

AJ2009-025 **Ouverture de la rue Apollon, située sur le lot 1 745 950 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**

AJ2009-026 **Ouverture de la rue Soumande, située sur le lot 3 753 818 du cadastre du Québec - Arrondissement Limoilou**

Culture

CU2009-028 **Dénomination d'une portion de l'avenue Saint-David - District électoral de Saint-Michel - Arrondissement Beauport**

Gestion des immeubles

GI2009-044 **Affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 3 770 825 du cadastre du Québec - Arrondissement Charlesbourg**

Ingénierie

IN2009-010 **Subvention - Aide à l'amélioration du réseau routier municipal - Amélioration de la chaussée du boulevard Wilfrid-Hamel et de la rue Pierre-Drolet (PSO2008029) - Arrondissement Laurentien**

Technologies de l'information et des télécommunications

TI2008-031 **Modification de la résolution numéro CV-2002-0544 relative à la poursuite du projet « Service à la clientèle » - Système de gestion des requêtes intégral RMS - Emprunt au fonds de roulement**

Comité exécutif du 12 mars 2009

Ressources humaines

RH2009-278 **Protection individuelle accordée aux élus municipaux advenant un accident de travail**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 25 février 2009

Approvisionnements

AP2008-645 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition, l'implantation et le déploiement d'une solution intégrée de gestion de la relation client et des activités (GRC) (VQ-37878)**

Comité exécutif du 11 mars 2009

Développement économique

DE2009-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la signature d'une entente entre la Ville de Québec et l'« Université Laval » pour la réalisation du projet de création de quarante (40) chaires de recherches industrielles en lien avec les créneaux identifiés à la démarche ACCORD Capitale-Nationale**

Finances

FN2009-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 237 concernant l'amélioration du progiciel de gestion de l'entretien du Réseau de transport de la Capitale**

FN2009-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 238 concernant l'amélioration de processus, de systèmes et de technologies prévue en 2009 et 2010 du Réseau de transport de la Capitale**

FN2009-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 239 concernant l'acquisition d'équipements et la réalisation de travaux aux installations du Réseau de transport de la Capitale**

Ressources humaines

RH2009-115 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des modifications à la nomenclature des emplois fonctionnaires**

Comité exécutif du 12 mars 2009

Travaux publics

TP2009-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dossier relatif à l'exploitation du centre de tri**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 4 mars 2009

EN2009-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition d'équipements automatisés pour le suivi de la qualité de l'eau potable et des eaux usées et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 446 et la modification relative à l'objet du projet W080013, fiche 833012-V du programme triennal d'immobilisation 2009–2010–2011 - Renonciation au droit d'opposition**

IN2009-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et les travaux requis pour la réalisation de certains projets d'assainissement du programme triennal d'immobilisations 2009 à 2011 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 452 et l'appropriation d'un montant de 400 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

Comité exécutif du 11 mars 2009

GI2009-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'amélioration et de construction de bâtiments et d'équipements et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 428 et l'appropriation d'un montant de 620 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

- GI2009-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte d'amélioration et de construction de bâtiments et d'équipements et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 436 et l'appropriation d'un montant de 142 500 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**
- LS2009-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et l'Administration portuaire de Québec (APQ) relativement au versement de subventions pour les années 2009 à 2013 inclusivement et l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'application d'une partie de l'entente relative au versement de subventions par la Ville de Québec à l'Administration portuaire de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 447 - Renonciation au droit d'opposition**
- GI2009-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et techniques ainsi que l'embauche du personnel d'appoint requis pour la définition de projets en matière de réfection, de rénovation et de construction de bâtiments, d'équipements et de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 448 et l'appropriation d'un montant de 150 500 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**
- GI2009-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et techniques ainsi que l'embauche du personnel d'appoint requis pour la définition de projets mixtes en matière de réfection, de rénovation et de construction de bâtiments, d'équipements et de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 449 et l'appropriation d'un montant de 138 500 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**
- GI2009-026 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de rénovation de bâtiments et de réfection d'équipements et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 454 et l'appropriation d'un montant de 773 500 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

GI2009-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 458 et l'appropriation d'un montant de 632 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 4 mars 2009

Arrondissement 1 La Cité - Culture loisirs et vie communautaire

A1LS2009-009 **Appropriation d'un montant de 25 000 \$ à même le fonds pour parcs et terrains de jeux de l'arrondissement La Cité - Réaménagement du parc Richelieu**

Comité exécutif du 11 mars 2009

Arrondissement 8 Laurentien - Culture loisirs et vie communautaire

A8LS2009-006 **Autorisation à l'arrondissement Laurentien - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et l'« Université Laval » - Location d'heures de glace au PEPS**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 4 mars 2009

A1LS2009-008 **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux de réaménagement de jeux récréatifs au parc Victoria situé dans l'arrondissement La Cité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1464**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-015 **Avis de motion relatif au Règlement sur les services professionnels requis pour la réalisation de projets d'architecture, de design urbain, de parcs et d'espaces publics et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1472**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-015 **Appropriation d'un montant de 24 000 \$ au fonds général de la Ville**

AT2009-013 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la conversion de logements locatifs en copropriété divise relativement à la date d'effet et à la responsabilité d'application, R.V.Q. 1487**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 11 mars 2009

GI2009-027 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'amélioration et de construction de bâtiments et d'équipements ainsi que sur l'acquisition d'immeubles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1461**

Demande de dispense de lecture.

GI2009-027 **Appropriation d'un montant de 707 500 \$ au fonds général de la Ville**

DE2009-012 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la participation financière de la ville, pour l'année 2009 et les suivantes, dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1488**

Demande de dispense de lecture.

GI2009-032 **Avis de motion relatif au Règlement sur les services professionnels et techniques ainsi que l'embauche du personnel d'appoint requis pour la définition de projets en matière de réfection, de rénovation et de construction de bâtiments, d'équipements et de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1489**

Demande de dispense de lecture.

GI2009-032 **Appropriation d'un montant de 240 500 \$ au fonds général de la Ville**

GI2009-022 **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux de rénovation de bâtiments et de réfection d'équipements et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1494**

Demande de dispense de lecture.

GI2009-022 **Appropriation d'un montant de 2 447 200 \$ au fonds général de la Ville**

12- Adoption des règlements

AJ2008-029 ***Règlement sur la paix et le bon ordre*, R.V.Q. 1091**

TP2009-010 ***Règlement sur la gestion des matières résiduelles*, R.V.Q. 1417**

AT2009-024 ***Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente avec la ministre de la Culture et des Communications sur le développement culturel pour les années 2008 et 2009 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1458**

A3LS2009-006 ***Règlement sur des travaux de réfection de terrains de tennis et de balle dans certains parcs de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1466**

LS2009-005 ***Règlement sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour la réalisation d'études reliées à certains équipements de loisirs relevant de la compétence du conseil de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1467**

AT2009-016 ***Règlement sur des travaux d'aménagement d'un stationnement municipal en front de l'avenue Thomas-Baillargé et sur l'emprunt nécessaire au paiement de coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1473**

EN2009-009 ***Règlement sur des travaux de réhabilitation environnementale de certains terrains municipaux contaminés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1474**

- DE2009-009 *Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et suivantes, en vertu du Règlement sur le programme de rénovation de façades donnant sur une artère commerciale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1479*
- DE2009-008 *Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et les suivantes, en vertu du Règlement sur un nouveau programme de subvention pour promouvoir des ouvrages de stabilisation et de protection d'une partie des falaises de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1480*
- DE2009-014 *Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2009 et les suivantes, en vertu du Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation des ruelles du quartier Vieux-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1481*
- AT2009-011 *Règlement sur des travaux d'aménagement extérieur à la maison Tessier-dit-Laplante située dans l'arrondissement Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1483*
- AT2009-009 *Règlement sur des travaux d'aménagement de la placette Irma-Levasseur et d'un écran végétal et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1484*
- DE2009-022 *Règlement sur les travaux requis pour la construction d'infrastructures de rue dans certains parcs industriels et certaines zones industrielles ou commerciales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1490*

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'intervention des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 13 mars 2009.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/lh

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.